

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Laubgehölz, der ausreichend Sonnenlicht, Wasser und Platz für das Wachstum bietet.	Choose a suitable location for the deciduous tree that provides sufficient sunlight, water and space for growth.	Choisissez un emplacement approprié pour l'arbre à feuilles caduques qui offre suffisamment de soleil, d'eau et d'espace pour sa croissance.	Scegli una posizione adatta per l'albero a foglie decidue che offre sufficiente luce solare, acqua e spazio per la crescita.	Kies voor de bladverliezende boom een geschikte standplaats die voldoende zonlicht, water en groeiruimte biedt.	Elija una ubicación adecuada para el árbol de hoja caduca que ofrezca suficiente luz solar, agua y espacio para crecer.	Vyberte pro listnatý strom vhodné stanoviště, které nabízí dostatek slunečního světla, vody a prostoru pro růst.	Odaberite prikladno mjesto za listopadno drvo koje nudi dovoljno sunčeve svjetlosti, vode i prostora za rast.	Za listopadno drevo izberite primerno lego, ki nudi dovolj sončne svetlobe, vode in prostora za rast.	Válasszon megfelelő helyet a lombhullató fának, amely elegendő napfényt, vizet és teret biztosít a növekedéshez.
Beachten Sie die empfohlenen Abstände zwischen den Pflanzen, um ein gesundes Wachstum und gute Belüftung zu gewährleisten.	Observe the recommended spacing between plants to ensure healthy growth and good ventilation.	Suivez les distances recommandées entre les plantes pour assurer une croissance saine et une bonne ventilation.	Seguire le distanze consigliate tra le piante per garantire una crescita sana e una buona ventilazione.	Volg de aanbevolen afstanden tussen planten om een gezonde groei en goede ventilatie te garanderen.	Siga las distancias recomendadas entre plantas para garantizar un crecimiento saludable y una buena ventilación.	Dodržujte doporučené vzdálenosti mezi rostlinami, abyste zajistili zdravý růst a dobré větrání.	Pridržavajte se doporučených rozstojí medzi rastlinami, da zagotovite zdravo rast in dobro prezačevanje.	Tartsa be a növények közötti ajánlott távolságokat az egészséges növekedés és a jó szellőzés biztosítása érdekében.	
Gießen Sie das Laubgehölz regelmäßig, besonders während trockener Perioden, und achten Sie darauf, dass der Boden gleichmäßig feucht, aber nicht übermäßig nass ist.	Water the deciduous tree regularly, especially during dry periods, and make sure the soil is evenly moist but not overly wet.	Arrosez régulièrement l'arbre à feuilles caduques, surtout pendant les périodes sèches, et assurez-vous que le sol est uniformément humide mais pas excessivement humide.	Innaffia regolarmente l'albero a foglie decidue, soprattutto durante i periodi di siccità, e assicurati che il terreno sia uniformemente umido ma non eccessivamente bagnato.	Geef de bladverliezende boom regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, en zorg ervoor dat de grond secos, y asegúrese de que la tierra esté uniformemente húmeda pero no excesivamente mojada.	Riegue el árbol de hoja caduca con regularidad, especialmente durante los períodos secos, y asegúrese de que la tierra esté uniformemente húmeda pero no excesivamente mojada.	Listnatý strom pravidelně zalévejte, zejména v období sucha, a ujistěte se, že půda je rovnoměrně vlhká, ale ne přemokřená.	Redovito zalijevajte listopadno stablo, osobitě tijekom suših razdoblja, te pazite da tlo bude ravnomjerno vlažno, ali ne pretjerano mokro.	Listnato drevo redno zalivajte, zlasti v suših obdobjih, in pazite, da so tla enakomerno vlažna, a ne pretirano mokra.	lombhullató fát rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakokban, és ügyeljünk arra, hogy a talaj egyenletesen nedves legyen, de ne legyen túl nedves.
Vermeiden Sie Staunässe, da dies zu Wurzelfäule führen kann, und stellen Sie sicher, dass das Wasser gut abfließen kann.	Avoid waterlogging, as this can lead to root rot, and ensure that water drains well.	Évitez l'engorgement, car cela peut entraîner la pourriture des racines, et assurez-vous que l'eau s'écoule bien.	Evita i ristagni d'acqua, poiché ciò può portare al marciume radicale, e assicurati che l'acqua venga drenata bene.	Vermijd wateroverlast, omdat dit tot wortelrot kan leiden en zorg ervoor dat het water goed wegloopt.	Evite el encarcamiento, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces, y asegúrese de que el agua drene bien.	Vyhñe se zamokření, protože to může vést k hnilebě kořenů, a zajistěte dobrý odtok vody.	Izbjegavajte nakupljanje vode jer to može dovesti do truljenja korijena i osigurajte dobro otjecanje vode.	Izogibajte se namakanju, saj lahko to povzroči gnilobo korenin, in zagotovite dobro odtekanje vode.	Kerülje a vizesedést, mert ez gyökérrothatáshoz vezethet, és gondoskodjon a víz megfelelő elvezetéséről.
Überprüfen Sie den Boden auf seine Qualität und Zusammensetzung und ergänzen Sie ihn gegebenenfalls mit organischem Material oder Düngemitteln, um die Nährstoffversorgung zu verbessern.	Check the soil quality and composition and, if necessary, add organic material or fertilizers to improve the nutrient supply.	Vérifiez la qualité et la composition du sol et, si nécessaire, complétez-le avec des matières organiques ou des engrains pour améliorer l'apport en nutriments.	Controllare la qualità e la composizione del terreno e, se necessario, integrarlo con materiale organico o fertilizzanti per migliorare l'apporto di nutrienti.	Controleer de kwaliteit en samenstelling van de bodem en vul deze indien nodig aan met organisch materiaal of meststoffen om de voedingsstoffenvoorziening te verbeteren.	Comprobar la calidad y composición del suelo y, si es necesario, complementarlo con materia orgánica o fertilizantes para mejorar el aporte de nutrientes.	Zkontrolujte kvalitu a složení půdy a v případě potřeby ji doplňte organickým materiálem nebo hnojivima jako biste pobojšali opskruhu hranjivim tvarima.	Provjerite kakovost in sestavo zemlje in jo po potrebi dopolnite z organskim materijalom ili gnojivima kako biste pobojšali opskruhu hranjivim tvarima.	Preverite kakovost in sestavo zemlje in jo po potrebi dopolnite z organskim materialom ali gnojili, da izboljšate oskrbo s hranili.	Ellenőrzük a talaj minőségét, összetételét, szükség esetén szerves anyaggal vagy műtrágyával egészítük ki a tápanyagellátás javítása érdekében.
Schneiden Sie das Laubgehölz regelmäßig, um abgestorbene Äste zu entfernen, die Luftzirkulation zu verbessern und das Wachstum neuer Zweige zu fördern.	Prune deciduous trees regularly to remove dead branches, improve air circulation and encourage new branch growth.	Taillez régulièrement les arbres à feuilles caduques pour éliminer les branches mortes, améliorer la circulation de l'air et favoriser la croissance de nouvelles branches.	Potare regolarmente gli alberi decidui per rimuovere i rami morti, migliorare la circolazione dell'aria e incoraggiare la crescita di nuovi rami.	Snoei bladverliezende bomen regelmatig om dode takken te verwijderen, de luchtcirculatie te verbeteren en de groei van nieuwe takken te stimuleren.	Pode los áboles de hoja caduca con regularidad para eliminar las ramas muertas, mejorar la circulación del aire y fomentar el crecimiento de nuevas ramas.	Listnaté stromy pravidelně prořežávejte, aby ste odstranili odumřelé větve, zlepšili cirkulaci vzduchu a podpořili růst nových větví.	Redovito orežíte listavce, da odstranite mrtve grane, poboljšali cirkulaciju zraka i potaknuli rast novih grana.	Redno obrezujte listavce, da odstranite mrtve grane, poboljšali cirkulaciju zraka i potaknuli rast novih grana.	Rendszeresen metssze meg a lombhullató fákat, hogy eltávolítsa az elhalt ágakat, javítsa a lézáramlást és ösztönözze az új ágak növekedését.
Entfernen Sie kranke oder beschädigte Teile der Pflanze sofort, um die Ausbreitung von Krankheiten zu verhindern.	Remove diseased or damaged parts of the plant immediately to prevent the spread of disease.	Retirez immédiatement les parties malades ou endommagées de la plante pour éviter la propagation des maladies.	Rimuovere immediatamente le parti malate o danneggiate della pianta per prevenire la diffusione della malattia.	Verwijder zieke of beschadigde delen van de plant onmiddellijk om verspreiding van ziekten te voorkomen.	Retire las partes enfermas o dañadas de la planta inmediatamente para evitar la propagación de enfermedades.	Nemocné nebo poškozené části rostliny okamžitě odstraňte, abyste zabránili šíření choroby.	Bolesne ili oštećene dijelove biljke odmah uklonite kako biste sprječili širenje bolesti.	Takoj odstranite obolele ali poškodovane dele rastline, da preprečite šírenje bolezni.	A betegség terjedésének megakadályozása érdekében azonnal távolítsa el a beteg vagy sérvű növényrészeket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überwachen Sie das Laubgehölz regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen wie die Verwendung von Pestiziden oder biologischen Bekämpfungsmethoden.	Monitor the deciduous tree regularly for signs of pests or diseases and take appropriate measures if necessary, such as using pesticides or biological control methods.	Surveillez régulièrement les arbres à feuilles caduques pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladies et prenez les mesures appropriées, telles que l'utilisation de pesticides ou de méthodes de lutte biologique, si nécessaire.	Monitorare regolarmente gli alberi decidui per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e adottare misure appropriate, come l'uso di pesticidi o metodi di controllo biologico, se necessario.	Controleer loofbomen regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en neem indien nodig passende maatregelen, zoals het gebruik van pesticiden of biologische bestrijdingsmethoden.	Monitoree los árboles de hoja caduca con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas, como el uso de pesticidas o métodos de control biológico, si es necesario.	U listnatých stromů pravidelně sledujte příznaky škůdců nebo chorob a v případě potřeby přjměte vhodná opatření, jako je použití pesticidů nebo biologických kontrolních metod.	Redovito nadzirite listopadno drveće na znakove štetočina ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mјere, kao što je uporaba pesticida ili bioloških metoda kontrole, ako je potrebno.	Redno spremljajte listavce glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi izvedite ustrezne ukrepe, kot je uporaba pesticidov ali bioloških metod zatiranja.	Rendszeresen ellenőrizze a lombos fákát a kártevőkre vagy betegségekre utaló jelekre, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket, például, ha szükséges, használjon növényvédő szereket vagy biológiai védekezési módszereket.
Schützen Sie das Laubgehölz in kalten Klimazonen vor Frostschäden, indem Sie es gegebenenfalls mit einer Frostschutzdecke oder einem Schutzmittel bedecken.	In cold climates, protect deciduous trees from frost damage by covering them with a frost protection blanket or protective agent if necessary.	Dans les climats froids, protégez les arbres à feuilles caduques des dommages causés par le gel en les recouvrant d'une couverture antigel ou d'un produit protecteur si nécessaire.	Nei climi freddi, proteggere gli alberi decidui dai danni dovuti al gelo coprendoli con una coperta antigelo o un protettore, se necessario.	Bescherm loofbomen in koude klimaten tegen vorstschade door ze indien nodig af te dekken met een vorstdeken of beschermer.	En climas fríos, proteja los árboles de hoja caduca del daño de las heladas cubriéndolos con una manta contra heladas o un protector si es necesario.	V chladném podnebí chráňte listnaté stromy před poškozením mrazem tím, že je v případě potřeby přikryjete příkrývkou nebo ochranným prostředkem.	U hladnim klimatskim uvjetima, zaštitite listopadna stabla od oštećenja mrazom tako da ih prekrijete pokrivačem od smrzavanja ili zaštitnim sredstvom ako je potrebno.	V mrzlih podnebjih zaščitite listavce pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih po potrebi pokrijete zodejo proti zmrzali ali zaščito.	Hideg éghajlaton ója meg a lombhullató fákát a fagykártól úgy, hogy szükség esetén fagy takaróval vagy fagyvédővel letakarja őket.
Entfernen Sie den Winterschutz im Frühjahr rechtzeitig, um das Wachstum zu fördern und die Pflanze nicht zu ersticken.	Remove the winter protection in time in spring to promote growth and not suffocate the plant.	Retirez la protection hivernale à temps au printemps pour favoriser la croissance et ne pas étouffer la plante.	Rimuovere per tempo la protezione invernale in primavera per favorire la crescita e non soffocare la pianta.	Verwijder de winterbescherming in het voorjaar tijdig om de groei te bevorderen en de plant niet te verstikken.	Retire la protección invernal a tiempo en primavera para promover el crecimiento y no asfixiar la planta.	Zimní ochranu na jaře včas odstraňte, abyste podpořili růst a rostlinu neudusili.	Uklonite zimsku zaštitu na vrijeme u proljeće kako biste posješili rast i ne ugušili bilju.	Spomladi pravočasno odstranite zimsko zaščito, da pospešite rast in ne zadušite rastline.	Tavassal időben távolítsa el a téli védelmet, hogy elősegítse a növekedést és ne fulladjon meg a növény.
Wählen Sie einen sonnigen Standort für die Sonnenstauden, der mindestens 6 Stunden direktes Sonnenlicht pro Tag erhält.	Choose a sunny location for the sun perennials that receives at least 6 hours of direct sunlight per day.	Choisissez un endroit ensoleillé pour les plantes vivaces solaires qui reçoit au moins 6 heures de soleil direct par jour.	Scegli una posizione soleggiata per le piante perenni che ricevano almeno 6 ore di luce solare diretta al giorno.	Kies een zonnige locatie voor de zonvaste planten die minimaal 6 uur direct zonlicht per dag krijgen.	Elija un lugar soleado para las plantas perennes que reciba al menos 6 horas de luz solar directa al día.	Vybírejte slunné místo pro slunečné trvalky, na které dopadá alespoň 6 hodin přímého slunečního záření denně.	Odaberite sunčano mjesto za sunčane trajnice koje prima najmanje 6 sati izravne sunčeve svjetlosti dnevno.	Za sončne trajnice izberite sončno lego, ki prejme vsaj 6 ur neposredne sončne svetlobe na dan.	Válasszon napfényes helyet az évelő növények számára, ahol naponta legalább 6 óra közvetlen napfény éri.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und Wasser nicht staunt, um Stauässe und Wurzelfäule zu vermeiden.	Make sure the soil is well-drained and does not allow water to accumulate to avoid waterlogging and root rot.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et ne retient pas l'eau pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.	Assicuratevi che il terreno sia ben drenato e non trattenga acqua per evitare ristagni e marciume radicali.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraainerd is en geen water vasthouwt om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.	Asegúrate de que la tierra esté bien drenada y no retenga agua para evitar encarcamientos y pudrición de las raíces.	Ujistěte se, že půda je dobře propustná a nezadržuje vodu, aby nedošlo k podmáčení a hniliobě kořenů.	Provjerite je li tlo dobro drenirano i ne zadržava vodu kako biste izbjegli nakupljanje vode i truljenje korijena.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in ne zadržuje vode, da se izognete zamašitvi in gnitiju korienin.	Ügyeljen arra, hogy a talaj jól vízelvezető legyen, és ne tartsa vissza a vizet, hogy elkerülje a víz eltömörítését és a gyökérrothadást.
Gießen Sie die Sonnenstauden regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water sun perennials regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement les plantes vivaces, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser, car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le piante perenni soleggiate, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare alla putrefazione delle radici.	Geef zonvaste planten regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.	Riegue las plantas perennes de sol con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, lo que puede provocar la pudrición de las raíces.	Sluneční trvalky pravidelně zalévajte, zejména v období sucha, vyvarujte se však přemokření, které může vést k uhnívání kořenů.	Sunčane trajnice redno zalijavite, zlasti v sušinim razdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korienin.	Sončne trajnice redno zalijavite, zlasti v sušinim razdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korienin.	Az évelőket rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlötözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.
Achten Sie darauf, dass das Wasser tief in den Boden eindringt, um die Wurzeln zu fördern und oberflächliches Wurzelwachstum zu vermeiden.	Make sure the water penetrates deep into the soil to encourage roots and avoid superficial root growth.	Assurez-vous que l'eau pénètre profondément dans le sol pour favoriser les racines et éviter une croissance superficielle des racines.	Assicurati che l'acqua penetri in profondità nel terreno per favorire le radici ed evitare la crescita superficiale delle radici.	Zorg ervoor dat het water diep in de grond doordringt om de wortels te stimuleren en oppervlakkige wortelgroei te voorkomen.	Asegúrese de que el agua penetre profundamente en el suelo para estimular las raíces y evitar el crecimiento superficial de las raíces.	Ujistěte se, že voda proniká hluboko do půdy, abyste podpořili kořeny a zabránili povrchovému růstu kořenů.	Pazite da voda prodre duboko u tlo kako bi potaknula korijenje i izbjegla površinski rast korijena.	Prepričajte se, da voda prodre globoko v zemljo, da spodbudite korenine in preprečite površinsko rast korienin.	Győződjön meg arról, hogy a víz mélyen behatol a talajba, hogy ösztönözze a gyökereket, és elkerülje a felületes gyökérnövekedést.
Verbessern Sie den Boden vor der Pflanzung mit organischem Material wie Kompost, um die Bodenstruktur und -fruchtbarkeit zu verbessern.	Before planting, amend the soil with organic material such as compost to improve soil structure and fertility.	Amendez le sol avec des matières organiques telles que du compost avant la plantation pour améliorer la structure et la fertilité du sol.	Modificare il terreno con materiale organico come il compost prima di piantare per migliorare la struttura e la fertilità del suolo.	Pas de grond aan met organisch materiaal zoals compost voordat u gaat planten om de bodemstructuur en vruchtbaarheid te verbeteren.	Modifique el suelo con material orgánico como abono antes de plantar para mejorar la estructura y la fertilidad del suelo.	Před výsadbou upravte půdu organickým materiélem, jako je kompost, aby ste zlepšili strukturu půdy a úrodnost.	Prije sadnjem dopunite tlo organskim materijalom kao što je kompost kako biste poboljšali strukturu i plodnost tla.	Pred sajenjem dopolnite zemljo z organskim materijalom, kot je kompost, da izboljšate strukturo in rodovitnost tal.	Ültetés előtt a talaj szerkezetét és termékenységét javítja szerves anyagokkal, például komposzttal.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie auf den pH-Wert des Bodens und passen Sie ihn bei Bedarf an die Anforderungen der Sonnenstauden an.	Pay attention to the pH value of the soil and adjust it if necessary to meet the requirements of the sun perennials.	Faites attention au pH du sol et ajustez-le si nécessaire en fonction des besoins des plantes vivaces solaires.	Presta attenzione al pH del terreno e, se necessario, regolalo per adattarlo alle esigenze delle piante perenni soleggiate.	Let op de pH van de grond en pas deze indien nodig aan aan de behoeften van de vaste planten in de zon.	Preste atención al pH del suelo y ajústelo si es necesario para adaptarlo a las necesidades de las plantas perennes de sol.	Dávejte pozor na pH půdy a v případě potřeby jej upravte tak, aby vyhovovalo potřebám slunečných trvalek.	Obratite pozornost na pH tla i po potrebi ga prilagodite potrebama sunčanih trajnica.	Bodite pozorni na pH tal in ga po potrebi prilagodite potrebam sončnih trajnic.	Ügyeljen a talaj pH-jára, és szükség esetén állítsa be a napos évelő növények igényeihez.
Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu übermäßigem Laubwachstum und einer geringeren Blütenproduktion führen kann.	Avoid over-fertilizing as this can lead to excessive foliage growth and reduced flower production.	Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner une croissance excessive du feuillage et une réduction de la production de fleurs.	Evitare un'eccessiva fertilizzazione poiché ciò può portare a un'eccessiva crescita del fogliame e a una ridotta produzione di fiori.	Vermijd overbemesting, omdat dit kan leiden tot overmatige bladgroei en verminderde bloemproductie.	Evite fertilizar en exceso, ya que esto puede provocar un crecimiento excesivo del follaje y una reducción de la producción de flores.	Vyhnezte se přehnojování, protože to může vést k nadměrnému růstu listů a snížení produkce květů.	Izbjegavajte prekomerno gnojenje jer to može dovesti do pretjeranog rasta lišća i smanjene proizvodnje cvjetova.	Izogibajte se prekomernemu gnojenju, saj lahko to privede do prekomerne rasti listja in zmanjšane proizvodnje cvetov.	Kerülje a túlműtrágyázást, mert ez túlzott lombnövekedéshez és csökkent virágterméshez vezethet.
Mulchen Sie den Boden um die Sonnenstauden herum, um Feuchtigkeit zu speichern und das Unkrautwachstum zu reduzieren.	Mulch the soil around sun perennials to retain moisture and reduce weed growth.	Paillez le sol autour des plantes vivaces solaires pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.	Pacciamare il terreno attorno alle piante perenni soleggiate per trattenere l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.	Mulch de grond rond vaste planten in de zon om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.	Cubra la tierra alrededor de las plantas perennes solares para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.	Mulčujte půdu kolem slunečních trvalek, abyste udrželi vlhkost a omezili růst plevele.	Malčirajte tlo oko sunčnih trajnica kako biste zadržali vлагу и сmanjili rast korova.	Mulčite zemljo okoli sončnih trajnic, da zadržite vlago in zmanjšate rast plevele.	Takarja le a talajt a napos évelő növények körül, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomok növekedését.
Verwenden Sie bei Bedarf eine Bewässerungsdecke oder Tropfbewässerungssysteme, um die Wasserversorgung zu verbessern.	If necessary, use a watering mat or drip irrigation systems to improve water supply.	Si nécessaire, utilisez un tapis d'irrigation ou des systèmes d'irrigation goutte à goutte pour améliorer l'approvisionnement en eau.	Se necessario, utilizzare un tappeto di irrigazione o sistemi di irrigazione a goccia per migliorare l'approvvigionamento idrico.	Gebruik indien nodig een irrigatiemat of druppelirrigatiesysteem en om de watervoorziening te verbeteren.	Si es necesario, utilice una estera de riego o sistemas de riego por goteo para mejorar el suministro de agua.	případě potřeby použijte zavlažovací rohož nebo kapkové zavlažovací systémy, abyste zlepšili zásobování vodou.	Ako je potrebnco, koristite prostírku za navodnjavanje ili sustave za navodnjavanje kapanjem kako biste poboljšali opskrbu vodom.	Po potrebi uporabite namakalno podlogo ali kapljicne namakalne sisteme za izboljšanje oskrbe z vodo.	Ha szükséges, használjon öntözőszőnyeget vagy csepeltető öntözőrendszeret a vízellátás javítása érdekében.
Schneiden Sie abgestorbene Blütenstände regelmäßig ab, um das Aussehen der Sonnenstauden zu verbessern und neue Blüten zu fördern.	Cut off dead flower heads regularly to improve the appearance of sun perennials and encourage new flowers.	Taillez régulièrement les capitules morts pour améliorer l'apparence des tournesols et favoriser de nouvelles floraisons.	Pota regolarmente i capolini morti per migliorare l'aspetto dei girasoli e incoraggiare nuove fioriture.	Snoei dode bloemhoofdjes regelmatig om het uiterlijk van zonnebloemen te verbeteren en nieuwe bloemen aan te moedigen.	Pode las cabezas de flores muertas con regularidad para mejorar la apariencia de los girasoles y fomentar nuevas flores.	Odumrelé hlávky pravidelně prořežávejte, abyste zlepšili vzhled slunečnic a podpořili nové květy.	Redovito orežíte mrtve květné glavice kako biste poboljšali izgled suncokreta i potaknuli novo cvjetanje.	Redno obrezujte mrtwe cvetne glavice, da izboljšate videz sončnic in spodbudite novo cvetenje.	Az elhalt virágfejeket rendszeresen metssze le, hogy javítsa a napraforgó megjelenését és ösztönözze az új virágzást.
Entfernen Sie auch abgestorbene oder beschädigte Blätter und Stängel, um das Risiko von Krankheiten zu reduzieren und die Luftzirkulation zu verbessern.	Also remove dead or damaged leaves and stems to reduce the risk of disease and improve air circulation.	Retirez également les feuilles et les tiges mortes ou endommagées pour réduire le risque de maladie et améliorer la circulation de l'air.	Rimuovere anche foglie e steli morti o danneggiati per ridurre il rischio di malattie e migliorare la circolazione dell'aria.	Verwijder ook dode of beschadigde bladeren en stengels om het risico op ziekten te verminderen en de luchtcirculatie te verbeteren.	Retire también las hojas y tallos muertos o dañados para reducir el riesgo de enfermedades y mejorar la circulación del aire.	Odstraňte také odumřelé nebo poškozené listy a stonky, abyste snížili riziko onemocnění a zlepšili cirkulaci vzduchu.	Također uklonite mrtve ili oštećene listove i stablike kako biste smanjili rizik od bolesti i poboljšali cirkulaciju zraka.	Odstranite tudi odmrle ali poškodovane liste in stebla, da zmanjšate tveganje za bolezni in izboljšate kroženje zraka.	Távolítsa el az elhalt vagy sérült leveleket és szárakat is, hogy csökkentse a betegségek kockázatát és javítsa a légáramlást.
Überwachen Sie die Sonnenstauden regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor sun perennials regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les plantes vivaces solaires pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente le piante perenni solari per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer vaste zonplanten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Monitoree las plantas perennes de sol con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte sluneční trvalky, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob, a v případě potřeby provedte vhodná opatření.	Redovito pratite sunčane trajnice na znakové štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mјere ako je potrebno.	Redno spremljajte sončne trajnice glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a napos évelő növényeket a kárvézők vagy betegségek jeleine, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstucties op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností i znanja pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermeket vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszeri vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne	
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete!	Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játsék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és szellemi képességű személyektől.